

# 2010

## Dates de circulation Verkehrsdaten - Dates

### samedis / Samstags / Saturdays

12.06 / 10.07 / 14.08 / 11.09 / 09.10

		RVT- Historique	WT	RVT- Historique	WT Train fondue
St-Sulpice	Départ		14.10	16.10	17.40
Fleurier	Départ	08.45	14.20	16.20	17.45
La Presta					
Mines d'asphalte	Départ		14.30		17.55
Travers	Départ	09.05	14.35	16.35	18.05
Noiraigue	Arrivée	09.10	14.45	16.45	
Neuchâtel	Arrivée	09.45			18.45
Neuchâtel	Départ	10.05			19.05
Noiraigue	Départ	10.35	15.05	16.50	
Travers	Départ	10.50	15.15	17.00	19.50
La Presta					
Mines d'asphalte	Départ	10.52	15.17		
Fleurier	Arrivée	11.05	15.30	17.15	20.05
St-Sulpice	Arrivée	11.10	15.35		20.10

### Dimanches / Sonntags / Sundays

13.06 / 11.07 / 15.08 / 12.09 / 10.10

		WT	WT	RVT- Historique	RVT- Historique Train terroir
St-Sulpice	Départ	08.40	14.10	16.10	
Fleurier	Départ	08.45	14.20	16.20	17.45
La Presta					
Mines d'asphalte	Départ		14.30		17.55
Travers	Départ	09.05	14.35	16.35	18.05
Noiraigue	Arrivée	09.10	14.45	16.45	
Neuchâtel	Arrivée	09.45			18.45
Neuchâtel	Départ	10.05			19.05
Noiraigue	Départ	10.35	15.05	16.50	
Travers	Départ	10.50	15.15	17.00	19.50
La Presta					
Mines d'asphalte	Départ	10.52	15.17		
Fleurier	Arrivée	11.05	15.30	17.15	20.05
St-Sulpice	Arrivée	11.10	15.35		

RVT-Historique: Train Nostalgie (traction électrique / diesel)  
Nostalgie-Zug (elektrisch- und dieselbetrieb)  
fairy land tourist train (electric or diesel traction)

WT: train à vapeur / Dampfbzug / Steamtrain

Edition 01.2010 - sous réserve de modifications

Train touristique du Pays des Fées et de l'absinthe  
Nostalgie-Zug im Lande der Feen und des Absinths  
Tourist train of the country of the fairies and Absinthe

**Association RVT-Historique**

Gare 19 - CH - 2105 Travers  
Téléphone : 0041 (32) 863.24.07  
Internet : [www.rvt-historique.ch](http://www.rvt-historique.ch)

**2010**

**Tarifs / Preise / Prices**

Neuchâtel - Noiraigue :	14.– Fr. / 10 Euros
Neuchâtel - Travers :	17.– Fr. / 12 Euros
Neuchâtel - Fleurier / St-Sulpice :	22.– Fr. / 15 Euros
Travers - Fleurier / St-Sulpice :	10.– Fr. / 7 Euros

ou vice versa / oder umgekehrt / single fare (both ways)

**Journée découverte :** 98.– Fr. / 68 Euros  
(y compris repas de midi, visites et balades en train)

**Tag der Entdeckungen :** 98.– Fr. / 68 Euros  
(inkl. Mittagessen und Besichtigungen)

**One day rambling tour of Neuchâtel Jura :** 98.– swiss francs  
(including historic train, steam train, guided visits and lunch)

**Réductions / Ermässigungen**

- un enfant jusqu'à 16 ans peut voyager gratuitement pour chaque adulte payant
- les autres enfants de 6 à 16 ans paient demi-tarif
- aucune réduction pour les personnes avec abonnement CFF
- Ein Kind bis 16 Jahren pro zahlenden Erwachsenen reist gratis
- Die weiteren Kinder zwischen 6 und 16 Jahren bezahlen den halben Preis
- keine Ermässigung für Reisende mit SBB-Abonnementen
- free steam ride for accompanied children under 16
- ticket are on sale on the train
- no discount available for persons with SBB-tickets

Libre accès dans les trains Nostalgie de RVT-Historique ainsi que dans les trains et bus TRN de la région avec le « **Pass'Temps Val-de-Travers** », une carte journalière qui permet de visiter les principaux sites touristiques.  
Prix : 39.– Fr. (adulte) ; 25.– Fr. (enfant de 6 à 16 ans).  
En vente dans nos trains.

Renseignements sur [www.valdetravers.ch](http://www.valdetravers.ch) ou Tél. 032 864 90 66

Frei Fahrt in unseren Zügen mit dem « **Freizeitpass Val-de-Travers** »